



چه نوع خدماتی در دسترس  
نوزادان و کودکان HRC  
قرار دارد؟



HARBOR  
REGIONAL  
CENTER

# خدمات ارائه شده توسط اعضای کادر HRC

## ارزیابی و مشاوره

همانگ کننده خدمات شما ممکن است جلسه ای با متخصصین HRC یا گروهی از افراد با تجارب مختلف برگزار نماید تا نیازهای فرزندان ارزیابی شده و به شما مشورت داده شود. ارزیابی و مشاوره میتواند در ارائه و روشن نمودن یک تشخیص کمک کند، نوع خدمات و کمکهای مورد نیاز را تعیین نماید، نیازهای جسمی و روانی نوزاد/ خانواده را مشخص کند، به احراز شرایط برای دریافت مزایا با بودجه عمومی کند، و غیره.

HRC متخصصینی دارد که دارای تجربه در زمینه رشد بچه ها، گفتاردرمانی، کاردرمانی، آموزش، روانشناسی، بهداشت روان کودک/خانواده، مداخله رفتاری، پزشکی، ژنتیک، پرستاری، بهداشت دندان، دارو، تغذیه، فناوری کمکی، مزایای مالی و بهداشتی، آموزش ویژه و حقوق میباشند.

## کلاسهای رشد زود هنگام در بچگی: از اول با هم

کلاسهای راهبری شده توسط متخصصین در زمینه رشد دوران بچگی فرصتهایی را برای والدین/ اعضای خانواده و نوزدان و کودکان آنها فراهم می آورد تا با بچه ها و والدین دیگر ارتباط اجتماعی برقرار کنند در حالی که از موسیقی، آواز خواندن، تحرک و بازی لذت میبرند. این کلاسها به والدین کمک میکند تا روشهای یادگیری در گروه را که میتواند در خانه مورد استفاده قرار بگیرد، برای ایجاد مهارتهای ارتباطی و رشدی زود هنگام دوران بچگی فرا بگیرند. کلاسها شامل مامان/بابا و من، رشد زود هنگام زبان، بچه داری، آموزش استفاده از دستشویی و غیره میباشد.

کلاسها و ارائه ها اطلاع رسانی برای خانواده ها در طول سال در رابطه با موضوعاتی نظیر پیام نوزاد، بچه داری، جلسات فعالیت ولی و بچه، زمان بندی فعالیت، درآمد اجتماعی تکمیلی (SSI)، خدمات حمایتی در خانه (IHSS)، صندوق نیازهای ویژه و غیره ارائه میشود. همچنین HRC مترجم شفاهی، مراقبت از بچه، و کمکهای مربوط به رفت و آمد در ارائه ها منتخب پیشنهاد مینماید در صورتی که برای شرکت مشتری یا ولی مورد نیاز باشد.

## حمایت از خانواده

در Harbor Regional Center ما بر این باوریم که یک سیستم حمایتی خوب مزیتی مهم برای خانواده ها میباشد. شبکه ای از اطلاعات و حمایتها، مبنای مناسبی برای خانواده ها میباشد تا به کمک آن در سیستم خدمات جستجو کنند، تصمیمی آگاهانه بگیرند، و زندگی باکیفیتی برای اعضای که دچار اختلالات رشدی میباشند، به ارمغان بیاورد. حمایت به شکل گروه های کمک به والدین، برنامه آموزش والدین توسط والدین و باشگاه خواهران و برادران HRC ارائه میشود. برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد این گزینه های حمایت خانواده لطفاً به تارنمای HRC به آدرس ([www.harborrc.org/resources/family](http://www.harborrc.org/resources/family)) مراجعه کنید، با همانگ کننده خدمات خود صحبت کنید، یا به مرکز فناوری کمکی و منابع HRC در Torrance یا Long Beach مراجعه نمایید.

## مرکز منابع و فناوری کمکی

مرکز منابع و فناوری کمکی HRC از طریق ارائه اطلاعات، آموزش و پرورش، فناوری و همچنین توسط دریافت پشتیبانی از والدین دیگر ارائه مینماید. خدمات شامل کتابخانه چندرسانه ای جامع، آزمایشگاه رایانه، آزمایشگاه فناوری کمکی، مرکزی برای قرض دادن اسباب بازی، و گروه های حمایتی برادر و خواهر و خانواده میباشد.

## همانگی خدمات

برنامه ریزی خدمات انفرادی با خانواده میتواند شامل ارجاع و همانگی خدمات از طرف پرسنل HRC، دفاتر کامیونیتی یا ارائه دهندگان خدمات با بودجه مراکز منطقه ای، حمایت برای دسترسی به خدمات مناسب، و بررسی دوره ای دست کم سالی یکبار یا بیشتر در صورت نیاز باشد.

## پاسخ اورژانسی ۲۴ ساعته

HRC دارای یک سیستم پاسخ اورژانسی ۲۴ ساعته میباشد. در صورتی که وضعیتی اورژانسی داشته و نیاز به تماس با HRC خارج از وقت اداری معمول دارید، یکنفر برای پاسخ به شما در دسترس میباشد.

خیلی وقتها مشتریان ما یا والدین/ اعضای خانواده از ما میخوانند اطلاعاتی در مورد خدمات در دسترس بدهیم. ما این لیست را تهیه کرده ایم تا خلاصه ای از این خدمات را به شما ارائه بدهیم. لطفاً به خاطر داشته باشید که خدمات برای تک تک افراد جداگانه تعیین میشود. خدمات باید در طرح خدمات فردی/ خانوادگی (IFSP) مورد نیاز تشخیص داده شده و مطابق با خط مشی های خدمات Harbor Regional Center که در تارنمای ما آمده است، ارائه شود.

برخی از خدمات توسط دفاتر کامیونیتی دارای بودجه عمومی مانند Medi-Cal، شروع زود هنگام (Head Start) و غیره ارائه شده و برخی دیگر توسط HRC و پس از برآورده شدن نیازمندی مربوط به جستجوی کلیه منابع مالی ممکن دیگر تامین بودجه میشوند.

ما اطلاع داریم که شما تمایل به اطلاع از انواع مختلف خدمات در دسترس دارید تا بتوانید با اطلاعات کامل در روند برنامه ریزی خدمات شرکت داشته باشید. در اینجا لیستی از برخی خدمات و کمکهایی که عموماً برای نوزادان و کودکان (از سن تولد تا سه سالگی) و خانواده های آنها توصیه میشود، درج شده است.



# خدماتی که HRC از برنامه ها و کلینیکهای کامیونیتی خریداری مینماید

## خدمات رفتاری

خدمات رفتاری برای کمک به والدین/ مراقبت دهندگان برای استفاده از مفاهیم مربوط به مداخله رفتاری و آموزش مهارتهای جدید با استفاده از نمونه های عملی و فردی در دسترس میباشد.

## مراقبت روزانه

برای والدین شاغل بچه هایی که به مدرسه میروند و نمیتوانند منابع معمول مهدکودک را دریافت نمایند، HRC ممکن است پشتیبانی مراقبت روزانه در محیط معمول مهدکودک یا خانه ارائه نماید.

## خدمات مترجم شفاهی و کتبی

HRC میتواند ترجمه شفاهی به زبان مورد استفاده در جلسات با HRC و ترجمه مکاتبات (طرح خدمات فردی/خانوادگی) از انگلیسی به زبان اصلی مشتری/ خانواده ارائه نماید.

## خدمات پزشکی، دندانپزشکی و پرستاری

برای برآورده ساختن نیازهای پزشکی، دندانپزشکی و پرستاری مشتریانی که دسترسی به منابع مراقبت درمانی دیگر مانند بیمه خصوصی یا Medi-Cal یا EPSDT (برنامه تشخیص، درمان و غربالگری دوره و زود هنگام) ندارند، کمک میتواند در صورت نیاز ارائه شود. یک ارزیابی پرستاری یا مراقبت پرستاری در خانه ممکن است برای کمک به خانواده برای برآورده ساختن نیازهای مراقبت درمانی ویژه ارائه شود.

## کالا و ابزار پزشکی

HRC ممکن است ارزیابی از نیازهای پزشکی ارائه داده و برای تعیین منابع کامیونیتی مانند Medi-Cal پشتیبانی دهد. اگر چنین منابعی وجود نداشته باشد، ممکن است ما برای خرید کالا و ابزاری مانند صندلی چرخدار، تختخوابهای مخصوص و دیگر موارد کمک بدهیم.

## مراقبت موقتی

استراحت موقت از مراقبت و نظارت ممکن است به والدین و مراقبت دهندگان اولیه دیگر برای مشتریانی که دچار نواقص قابل ملاحظه مراقبت از خود میباشند، دارای نیازهای پزشکی مداوم یا چالشهای رفتاری میباشند، ارائه شود. خدمات موقتی در خانه مشتری/ خانواده و توسط کادر پرسنل دفاتر مراقبت خانگی ارائه میشود. در مورد مراقبت موقت تحت نظر خانواده، اعضای خانواده میتوانند یکی از بستگان یا دوستان مورد اعتماد خود را برای استخدام توسط دفتر مراقبت خانگی معرفی نموده و این فرد مراقبت موقت برای عضو خانواده ارائه نماید. مراقبت موقت خارج از خانه ممکن است در محیط خانگی دارای مجوز در صورت وجود ارائه شود.

## برنامه های درمانی- گفتار و زبان درمانی، کار درمانی، فیزیوتراپی، بهداشت رفتاری، درمان برای اختلال طیف اوتیسم

گروه ها و برنامه های آموزشی والدین ارائه شده توسط تراپیستها به والدین کمک میکند تا روشهایی را که میتوانند برای کار با فرزندان در



خانه از آنها استفاده کنید، فرا گرفته و رشد فرزندان را بهبود بخشید.

در صورتی که فرزند شما نیاز به درمان انفرادی یا خدمات درمان بهداشت رفتاری برای درمان اوتیسم داشته باشد و اگر از نظر پزشکی لازم در نظر گرفته شود، هماهنگ کننده خدمات شما

میتواند شما را در دریافت نسخه از پزشکتان راهنمایی کرده و از طریق طرح بیمه خصوصیتان یا از طریق Medi-Cal این خدمات را دریافت نمایید.

مرکز منطقه ای نیز ممکن است در تامین بودجه مربوطه به بخش فرانشیز، کسورات یا سهم بیمار به خانواده ها کمک کند، اگر طرح بیمه درمانی خصوصی پوشش مربوط به این خدمات را ارائه نماید که این کار بر اساس درآمد محدود خانواده دارای صلاحیت انجام خواهد شد.

## رفت و آمد

بر اساس نیازهای و توانایی های فرد/ خانواده، HRC میتواند کمک کند تا خانواده ها به خدمات رفت و آمد مناسب در کامیونیتی مانند رفت و آمد عمومی، خدمات رفت و آمد معلولین کامیونیتی و موارد دیگر متصل شوند. همچنین HRC در صورتی نیاز خدمات رفت و آمد ارائه میدهد تا به مشتری یا ولی اجازه داده شود تا در کلاسهای اطلاع رسانی HRC یا مواردی که در طرح شخص محور فردی مشخص شده، شرکت نمایند.



HARBOR DEVELOPMENTAL DISABILITIES FOUNDATION, INC.  
21231 HAWTHORNE BLVD., TORRANCE, CA 90503  
(310) 540-1711 • [www.harborrc.org](http://www.harborrc.org)

June 2017